

**شركة الاتحاد العقارية (شركة مساهمة عامة)
وشركاتها التابعة**

**البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة
٣٠ يونيو ٢٠١٢**

شركة الاتحاد العقارية (شركة مساهمة عامة) وشركاتها التابعة

البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة

٣٠ يونيو ٢٠١٢

صفحة

المحتويات

١	تقرير مدققي الحسابات المستقلين حول مراجعة البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة
٢-٣	بيان الدخل المرحلي الموجز الموحد
٤	بيان الدخل الشامل المرحلي الموجز الموحد
٥	بيان المركز المالي المرحلي الموجز الموحد
٦	بيان التدفقات النقدية المرحلي الموجز الموحد
٧	بيان التغيرات في حقوق الملكية المرحلي الموجز الموحد
١٣ - ٨	إيضاحات

هاتف: +٩٧١ (٤) ٣٥٦٩٥٠٠
الفاكس الرئيسي: +٩٧١ (٤) ٣٢٦٣٧٨٨
فاكس قسم التدقيق: +٩٧١ (٤) ٣٢٦٣٧٧٣
الموقع الإلكتروني: www.ae-kpmg.com

ص.ب. رقم ٣٤١١٤٥
الطابق ١٢، برج آي.تي. بلازا
واحة دبي للسيليكون
دبي
الإمارات العربية المتحدة



تقرير مدققي الحسابات المستقلين حول مراجعة المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة

السادة المساهمين
شركة الاتحاد العقارية شركة مساهمة عامة

مقدمة

لقد قمنا بمراجعة بيان المركز المالي المرحلي الموجز الموحد المرفق لشركة الاتحاد العقارية شركة مساهمة عامة ("الشركة") وشركاتها التابعة (يشار إليهم مجتمعين بـ "المجموعة") كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٢، وكذلك بيان الدخل المرحلي الموجز الموحد والبيانات المرحلية الموجزة الموحدة للدخل الشامل والتغيرات النقدية والتغيرات في حقوق الملكية لفترة السنة أشهر المنتهية في ذلك التاريخ ("المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة"). إن الإدارة مسؤولة عن إعداد وعرض هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ "التقارير المالية المرحلية". بينما تتحضر مسؤوليتنا في التعبير عن استنتاجنا حول هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة بناءً على أعمال المراجعة التي قمنا بها.

نطاق أعمال المراجعة

لقد قمنا بمراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي حول ارتباطات المراجعة رقم ٢٤١٠، "مراجعة المعلومات المالية المرحلية المنجزة من قبل مدقق الحسابات المستقل للشركة". تتضمن مراجعة المعلومات المالية المرحلية على استفسارات، بصورة رئيسية من الأشخاص المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية، والقيام بإجراءات تحليلية وإجراءات مراجعة أخرى. إن نطاق المراجعة أقل بشكل كبير من نطاق التدقيق الذي يتم القيام به وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق وبالتالي فإن المراجعة لا تمكننا من الحصول على تأكيدات بأننا سنكون على دراية بكافة الأمور الهامة التي يمكن التعرف عليها من خلال التدقيق. وبالتالي، فإننا لا نبني رأينا تدقيقياً.

الاستنتاج

بناءً على مراجعتنا، لم يسترع انتباها ما يجعلنا نعتقد بأن المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة المرفقة كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٢ ول فترة السنة أشهر المنتهية في ذلك التاريخ لم يتم إعدادها، من كافة النواحي المادية، وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ "التقارير المالية المرحلية".

فيجندر انات مالهوتر
(رقم التسجيل ٤٨ ب)
دبي، الإمارات العربية المتحدة

شركة الاتحاد العقارية (شركة مساهمة عامة) وشراكتها التابعة

بيان الدخل المرحلي الموجز الموحد (غير مدفق)
لفترة السنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٢

فترة السنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١١		فترة السنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٢	
الإجمالي	أداري المغارالت والبيعيات ألف درهم	الإجمالي	أداري المغارالت والبيعيات ألف درهم
٢,٢٥٩,٤٦٠,٨٢	٧٩١,٥٦٩	١,٤٦٠,٦٣٦	٦٠٥,٧٣٩
(١,٨٣٣,٨٩٠)	(٥٤٢,٣٦٧)	(١,١٦٠,٦٣٦)	(٨٤٣,٨٤٨)
١٤١,٥١٤	١١٨,٣١٥	١٠٩,٩٨١	٧٩٧,١٠٣
(٢٠٣,٢٣٢)	(٢٠٣,٢٣٢)	(١٠٧,٥٤٩)	(٧٤٨,٩٠٧)
٢,٠٨٣		١,٢٩٧	
٤,٥٢٠		٤,١٠٠	
٢,٢٩٦		٥,٥٤٠	
١,٧١٠		١٣,١٣١	
١٥٦,٨٩٢		٥,٧٠٣	
(٥٩٥,٥٥٩)		(١٠٠,٢٧٩)	
(٤٣٨,٥٧٧)		(١٠,٩٨٢)	
(٠,١٣٠)		(٠,٣٠٠)	
بعض الأرباح		بعض الأرباح	
المصروفات الإدارية والسمومية		المصروفات الإدارية والسمومية	
إيرادات التمويل		إيرادات التمويل	
مصاريف وفوات الصورين		مصاريف وفوات الصورين	
إيرادات أخرى		إيرادات أخرى	
إيرادات من بيع عقارات استثمارية		إيرادات من بيع عقارات استثمارية	
ال嗑صة في أرباح انتدابات مشتركة		ال嗑صة في أرباح انتدابات مشتركة	
أرباح الفترة قبل تقييم العقارات		أرباح الفترة قبل تقييم العقارات	
أرباح (الخسائر) من تقييم العقارات		أرباح (الخسائر) من تقييم العقارات	
أرباح/ (خسائر) الفترة المنسوبة إلى مساهمي الشركة		أرباح/ (خسائر) الفترة المنسوبة إلى مساهمي الشركة	
رببيبة السهم الأساسية والملائكة (درهم) (عن الفترة)		رببيبة السهم الأساسية والملائكة (درهم) (عن الفترة)	

تشكل الإضافات المدرجة على الصفحات من ٨ إلى ١٣ جزءاً من هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة.

إن تقرير مدققي الحسابات المستقلين حول مراجعة البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة مدرج على الصفحة ١.

شركة الاتحاد العقارية (شركة مساهمة عامة) وشركاتها التابعة

بيان الدخل المرجعى الموجز الموحد (غير مدقق)
للفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٢

فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٢		فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١١	
		إدارة العقارات والمباني ألف درهم	إدارة العقارات والمباني ألف درهم
الإجمالي	ألف درهم	الإجمالي	ألف درهم
٧٦٩,٣٨٥	٤٣٦,٣٩٧	٣٢٣,٩٨٨	٥٥٦,٩٦٩
(٦٣٦,٣٦٦)	(٣٧,١٠٦)	(٢٥٩,٢٦٠)	(٤٩٤,٤٦٧)
١٤٠,١٩	٦٦,٢٩١	٧٣,٧٢٨	٥٦,٣٦٢
(٣٤,٣٣٥)	(٣٤,٣٣٥)	(٣٥,٨٤٩)	(٣٥,٨٤٩)
٧٠٠	٢٠٩٧٢	٥٠٢	٥٠٢
٢,١٢٧	(١٠٢٠)	٢٠٠٩٣	(٤٧,٠٧٤)
(٢٢٢)	(٩٣,٣٩٨)	٢٠٢٩	(٨٥٨,٨٠)
٩,٤٤٤	٤٤,٣٩٨	٧,٠٩٥	٧,٠٩٥
(٥٣٠,٢١)	(٥٣٠,٢١)	١٠٠,٢٧٩	(١٦,٧٠٩)
(٥٨٧,٥٧)	(٥٨٧,٥٧)	٨٣,٥٧	(٠,٠٣٥)
(٠,١٥٥)	(٠,١٥٥)	١٠٠,٠٥٥	(١,١٥٥)

تشكل الإيصالات المدرجة على الصفحات من ٨ إلى ١٣ جزءاً من هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة الموحدة.
إن تقرير مدققي الحسابات المستقلين حول مراجعة البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة مدرج على الصفحة ١.

شركة الاتحاد العقارية (شركة مساهمة عامة) وشركاتها التابعة

بيان الدخل الشامل المرحلي الموجز الموحد (غير مدقق)
للفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٢

فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١١		فترة السنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٢		أرباح/(خسائر) الفترة
٢٠١١ ألف درهم	٢٠١٢ ألف درهم	٢٠١١ ألف درهم	٢٠١٢ ألف درهم	
(٥٢٠,٧٨٧)	٨٣,٥٧٠	(٤٣٨,٥٧٧)	١٠٥,٩٨٢	
				إيرادات شاملة أخرى للفترة
١٧٣	٧	٢٢٧	٦٠	صافي الحركة في تنمية التدفقات النقدية
-----	-----	-----	-----	
(٥٢٠,٦١٤)	٨٣,٥٧٧	(٤٣٨,٣٥٠)	١٠٦,٠٤٢	اجمالي الإيرادات الشاملة للفترة
-----	=====	=====	=====	

تشكل الإيضاحات المدرجة على الصفحتين من ٨ إلى ١٣ جزءاً من هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة.

إن تقرير مدققي الحسابات المستقلين حول مراجعة البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة مدرج على الصفحة ١.

شركة الاتحاد العقارية (شركة مساهمة عامة) وشركاتها التابعة

بيان المركز المالي المرحلي الموجز الموحد(غير مدقق)
في ٣٠ يونيو ٢٠١٢

ال موجودات	غير مدققة	مدقة	غير مدققة	مدقة	غير مدققة	إيضاح
	٢٠١١ يونيو ٣٠	٢٠١١ ديسمبر ٣١	٢٠١٢ يونيو ٣٠	٢٠١٢ يونيو ٣٠	ألف درهم	ألف درهم
الموجودات غير المتداولة						
الموجودات غير الملموسة	٤٠,٧٧٦	٤٠,٧٧٦	٢٩٦	٢٩٦	٩	
الممكبات والآلات والمعدات	١٣٦,١٩٢	١٣١,٥٥٥	١٢٦,٣٠٥	١٢٦,٣٠٥		
العقارات الاستشارية	٥,٧٣١,٦٤٥	٤,٢٦٦,٠٣٠	٤,٥١٢,٠٩٥	٤,٥١٢,٠٩٥	٦	
العقارات التطويرية	٢,٧٤٤,٥٩١	١,٥٥٥,٥٣٦	١,٣٦٠,٧٤٣	١,٣٦٠,٧٤٣	٧	
استثمارات في انتداب مشتركة	٤٣٢,٥٨٨	٤٢٤,٨٩٠	٤٨٢,٠٢٢	٤٨٢,٠٢٢	٥	
النقد في المدينة طولية الأجل	١٧٥,٨٥٠	١٦٦,٥٣٣	١٦٣,٧٧٠	١٦٣,٧٧٠		
الموجودات المتداولة	٩,٢٦١,٦٤٢	٦,٥٨٥,٣٢٠	٦,٦٤٥,٢٣١	٦,٦٤٥,٢٣١		
الموجودات أخرى						
المخزون	٥,٠٣١	٤,٨٢٤	٥,٣٠٣	٥,٣٠٣		
أعمال عقود قيد الإنجاز	١,١٥٣,١٨٤	٤١,٩٤٠	٣٣,٢١٩	٣٣,٢١٩		
النقد المدينة التجارية والآخرى	٤١٨,٣٧٤	٢٤١,٥٣٦	٢٥٥,٧٥٣	٢٥٥,٧٥٣		
المستحق من أطراف ذات علاقة	٢,٠٦٩,٣٨٠	٢,٠٣٥,٦٩٢	١,٩٩٢,٤٣١	١,٩٩٢,٤٣١		
النقد في الصندوق ولدي البنك	٢٢,٩٠٩	٣٣,٦٨٧	٢١٥,٦٩٣	٢١٥,٦٩٣		
اجمالي الموجودات	٤٧٠,٧١٢	٢٣٤,٧٦٩	٢٥٨,٦١٨	٢٥٨,٦١٨		
حقوق الملكية والمطلوبات						
رأس المال والاحتياطات	٤,١٣٩,٦٤٠	٢,٥٩٢,٤٤٨	٢,٧٦١,٠١٧	٢,٧٦١,٠١٧		
رأس المال						
أسمهم خزينة	١٣,٤٠١,٢٨٢	٩,١٧٧,٧٦٨	٩,٤٠٦,٢٤٨	٩,٤٠٦,٢٤٨		
الاحتياطي القانوني						
الاحتياطي العام						
احتياطي التغطية						
فائض إعادة التقييم						
الخسائر المتراكمة						
اجمالي حقوق الملكية المنسوبة إلى مساهمي الشركة	٣,٥١٨,٤٥٥	٢,٣٨٦,٩٩٥	٢,٤٩٣,٠٣٧	٢,٤٩٣,٠٣٧		
المطلوبات غير المتداولة						
قرصنة مصرية طولية الأجل	٤,٤٦٩,٨٣٤	٢,٧٩٦,٢٢٣	٣,٠٩٨,٨١٩	٣,٠٩٨,٨١٩	١٠	
الدفاتر مقاماً من بيع عقارات	١,٠١٤,٤٥٠	٤٥٥,٨١٣	٣٠١,٧٨٠	٣٠١,٧٨٠		
الإيرادات الموجلة	٢٩,٨١٣	٢٨,٦٨٨	٢٧,٥٦٣	٢٧,٥٦٣		
النقد الدائنة طولية الأجل	٣١,٤٠٥	١٧,٠٠٦	٢٦,٣٢٧	٢٦,٣٢٧		
مخصص لتعويضات نهاية خدمة الموظفين	٧٧,٧٢٢	٧٨,٧٠٠	٧٨,٥٣٨	٧٨,٥٣٨		
اجمالي المطلوبات	٥,٦٢٣,٢٢٤	٣,٣٧٦,٤٣٠	٣,٥٣٣,٠٢٧	٣,٥٣٣,٠٢٧		
المطلوبات المتداولة						
النقد الدائنة التجارية والآخرى	٢,٣٥٠,٧٩٨	٢,١٧٠,٩٢٩	٢,٥٧٥,٥٥٢	٢,٥٧٥,٥٥٢		
الدفاتر مقاماً والودائع	١٦٤,٧٦٠	١٢٤,٤٦٣	٧٨,٢٩٦	٧٨,٢٩٦		
المستحق إلى أطراف ذات علاقة	٣٦,٦٧٥	٢٦,٨١٧	١٦,٦١٩	١٦,٦١٩		
القرصنة الصرفية قصيرة الأجل	١٥١,٧٧٣	١١٩,٢٨٢	٨٨,٠٣٦	٨٨,٠٣٦		
الجزء المتداول من قرصنة مصرية طولية الأجل	١,٥٥٠,٤٩٧	٩٧٢,٨٥٢	٦٢١,٦٨١	٦٢١,٦٨١	١٠	
اجمالي المطلوبات	٤,٢٥٩,٦٠٣	٣,٤١٤,٣٤٣	٣,٣٨٠,١٨٤	٣,٣٨٠,١٨٤		
اجمالي حقوق الملكية والمطلوبات	٩,٨٨٢,٨٢٧	٦,٧٩٠,٧٧٣	٦,٩١٣,٢١١	٦,٩١٣,٢١١		
تشكل الإيضاحات المدرجة على الصفحتين من ٨ إلى ١٣ جزءاً من هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة.	١٣,٤٠١,٢٨٢	٩,١٧٧,٧٦٨	٩,٤٠٦,٢٤٨	٩,٤٠٦,٢٤٨		


المدير العام


عضو مجلس الإدارة

إن تقرير مدققي الحسابات المستقلين حول مراجعة البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة مدرج على الصفحة ١.

شركة الاتحاد العقارية (شركة مساهمة عامة) وشركاتها التابعة

بيان التدفقات النقدية المرحلي الموجز الموحد (غير مدقة)
لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٢

لفترة السنة أشهر المنتهية في
٣٠ يونيو

٢٠١١	٢٠١٢	إيضاح
ألف درهم	ألف درهم	

الأشطة التشغيلية		
أرباح الفترة		
تسريحات لـ :		
الاستهلاك		
الأرباح من استبعاد عقارات استثمارية		
الأرباح/(الخسائر) من تقدير العقارات		
صحة من الأرباح في انتلافات مشتركة		
الخسائر من استبعاد ممتلكات وألات ومعدات		
الإيرادات من منحة حكومية		
إيرادات التمويل		
مصروفات التمويل		
الأرباح التشغيلية قبل التغيرات في رأس المال العامل		
التغير في إستثمارات أخرى		
التغير في الندم المدينة التجارية والآخرى		
التغير في المخزون		
التغير في أعمال عقود قيد الإنجاز		
التغير في الندم المدينة طويلة الأجل		
التغير في المستحق من أطراف ذات علاقة		
التغير في الندم الدائنة التجارية والآخرى		
التغير في المستحق إلى أطراف ذات علاقة		
التغير في الندم الدائنة طويلة الأجل		
التغير في الدفعات المقدمة والودائع		
التغير في تعويضات نهاية الخدمة للموظفين (صفافية)		
صافي النقد المستخدم في// من الأشطة التشغيلية		
الأشطة الاستثمارية		
الإضافات إلى ممتلكات وألات ومعدات		
الإضافات إلى عقارات استثمارية		
الإضافات إلى عقارات للتطوير (صفافية)		
إيرادات توزيعات الأرباح		
المتحصلات من استبعاد ممتلكات وألات ومعدات		
المتحصلات من استبعاد عقارات استثمارية		
إيرادات فوائد		
صافي النقد من //المستخدم في) الأشطة الاستثمارية		
الأشطة التمويلية		
صافي الحركة في القروض المصرفية طويلة الأجل		
صافي الحركة في القروض المصرفية قصيرة الأجل		
الفوائد المدفوعة		
التغير في المدفوعات مقدماً من بيع عقارات		
صافي النقد المستخدم في الأشطة التمويلية		
صافي(النقد)/الزيادة في النقد وما يعادله		
النقد وما يعادله في بداية الفترة		
النقد وما يعادله في نهاية الفترة		

تشكل الإيضاحات المدرجة على الصفحات من ٨ إلى ١٣ جزءاً من هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة.

شركة الاتحاد العقارية (شركة مساهمة عامة) وشراكتها التابعة

بيان التغيرات في حقوق الملكية المرحلي، الموجز الموحد (غير مدقق)
للفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٢

الإجمالي ألف درهم	الحسابات المتراكمة ألف درهم	فائض إعادة التقييم ألف درهم	احتياطي التغطية ألف درهم	احتياطي عام ألف درهم	أسهم خزينة ألف درهم	رأس المال ألف درهم
٣,٩٥٦,٨٠٥ (٥٠٣,٤٤)	(٢٢٥,٦٧٥,٧٠) (٤٣٨,٥٧٧)	٣٩٥,٠٧	٣١٣,٦٩٧	١,٤٢٤,٧٥٧,٢٧٣	(٤,٩٩٨)	٣,٣٢٦,٩٥٧
٣,٦٤٤,٨٥٦ =====	(٤٦٦,٤٦٦,١) =====	٣٩,٥٠٧	٣١٣,٦٩٧	٦٦	(٤,٩٩٨)	٣,٣٢٦,٩٥٧
٢,٣٨٦,٩٩٥ ١٠٤,٤٤٢ =====	(٤٢٢,٨٨٥,٥١) ١٠٥,٩٨٢	-	(٤٧)	٣١٣,٦٩٧	(٤,٩٩٨)	٣,٣٢٦,٩٥٧
٢,٣٣٠,٣٤٦ =====	(٤٣٢,٨٨٢,٤١) =====	-	-	١٣	-	٣,٣٢٦,٩٥٧

وتفقاً لتنصيص المادة ١١٨ من القانون الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم ٨ لسنة ١٩٨٤ الصادرة عن وزارة الاقتصاد والتجارة سوف يتم معاملة أتعاب أعضاء مجلس الإدارة المدفوعة خلال الفترة على أنها مصروفات شاملة أخرى في نهاية السنة.

لم يتم تحويل أي أرباح إلى الاحتياطي القانوني للفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٢ حيث سيتم تفعيلها في نهاية السنة.

شكل الإضافات المدرجة على الصفحات من ٨ إلى ١٣ جزءاً من هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة.

شركة الاتحاد العقارية (شركة مساهمة عامة) وشركاتها التابعة

بيانات

(شكل جزءاً من البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة)

الوضع القانوني والأنشطة الرئيسية

١

تأسست شركة الاتحاد العقارية (شركة مساهمة عامة) ("الشركة") بتاريخ ٢٨ أكتوبر ١٩٩٣ كشركة مساهمة عامة بموجب مرسوم وزاري بدولة الإمارات العربية المتحدة. إن عنوان المكتب المسجل للشركة هو ص.ب. ٢٤٤٩، دبي، الإمارات العربية المتحدة.

تمثل الأنشطة الرئيسية للشركة في استثمار وتطوير العقارات وإدارة وصيانة ممتلكاتها الخاصة، بما في ذلك تشغيل مخازن التبريد التي تمتلكها، والتعهد بالخدمات العقارية بالإضافة عن أطراف أخرى (بما فيهم أطراف ذات علاقة) بالإضافة إلى العمل كشركة قابضة لشركاتها التابعة والاستثمار في إلتلافات مشتركة.

يُشار للشركة وشركاتها التابعة مجتمعة بـ "المجموعة". يتم تنفيذ كافة الأعمال الهامة للمجموعة والأنشطة الاستثمارية في الأوراق المالية والعقارات والأراضي والأدوات المشتقة المالية داخل دولة الإمارات العربية المتحدة. إن المجموعة غير معروضة بصورة كبيرة إلى مخاطر عوامل اجتماعية فيما يتعلق باستثماراتها في الأراضي والعقارات والأوراق المالية والأدوات المشتقة المالية.

أساس الإعداد والسياسات المحاسبية الهامة

٢

(١) لقد تم إعداد هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ "التقارير المالية المرحلية". لقد تم إعداد البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة، المقدمة بدرهم الإمارات العربية المتحدة وهي العملة الرسمية للمجموعة أيضاً، مقارباً لأقرب عدد صحيح بالألاف، وفقاً لمبدأ التكفة التاريخية باستثناء العقارات الاستثمارية والأدوات المالية المشتقة والاستثمارات في الأوراق المالية الرابحة التي يتم بيانهم بالقيمة العادلة.

يتعين قراءة البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة جنباً إلى جنب مع آخر بيانات مالية موحدة مدقة للمجموعة لسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١.

إن السياسات المحاسبية المطبقة في إعداد البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة متconcمة مع تلك السياسات المطبقة في البيانات المالية السنوية الموحدة للمجموعة لسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١.

الالتزامات المالية

(٢)

لدى المجموعة خسائر متراكمة بقيمة ١,١٨٢,٥ مليون درهم في ٣٠ يونيو ٢٠١٢. أيضاً، فإن لدى المجموعة التزامات مالية بقيمة ٣,٨٠٨,٥ مليون درهم منها ٧٠٩,٧ مليون درهم مستحقة في غضون اثنى عشر شهراً من تاريخ التقرير.

قام مجلس الإدارة بمراجعة توقعات التدفقات النقدية للمجموعة والتي تتضمن على الافتراضات التالية:

- سوف يتم توفير أرصدة كافية من أطراف ذات علاقة في الوقت المناسب لانتهاء من المشروعات الحالية؛
- سوف تكون المشروعات مربحة؛
- سوف تبقى الأعمال الرئيسية الحالية للمجموعة مربحة؛ و
- حيثما كان ملائماً وإذا كان ضروريًا، قد يتم توفير مبالغ مالية من بيع بعض موجودات المجموعة.

على هذا الأساس، توصل مجلس الإدارة إلى أن المجموعة سوف تكون قادرة على الوفاء بالتزاماتها عند استحقاقها في المستقبل المنظور.

شركة الاتحاد العقارية (شركة مساهمة عامة) وشركاتها التابعة

إيضاحات (تابع)

٣ التقديرات والأحكام المحاسبية الهامة

إن إعداد البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة يتطلب من الإدارة أن تقوم بوضع الأحكام والتقديرات والافتراضات التي تؤثر على تطبيق السياسات المحاسبية والمبالغ المعلنة للموجودات والمطلوبات والإيرادات والمصروفات. وقد تختلف النتائج الفعلية عن تلك التقديرات.

عند إعداد هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة، كانت الأحكام الهامة الموضوعة من قبل الإدارة عند تطبيق السياسات المحاسبية للمجموعة والمصادر الرئيسية لعدم اليقين في التقديرات هي ذاتها المطبقة على البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١.

٤ إدارة المخاطر المالية

إن أهداف وسياسات المجموعة لإدارة المخاطر المالية متوافقة مع تلك المبنية في البيانات المالية الموحدة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ وللسنة المنتهية في ذلك التاريخ.

٥ الحصة في أرباح انتلافات مشتركة

خلال فترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٢، بلغت حصة المجموعة في أرباح "العقارية للاستثمار ذ.م.م" مبلغ ٢,٩ مليون درهم (٣٠ يونيو ٢٠١١ : ٢,٩ مليون درهم) كما بلغت حصتها في أرباح "إميريتس ديسكريكت كولينج ذ.م.م" مبلغ ١٠,٣ مليون درهم (٣٠ يونيو ٢٠١١ : ٣,٨ مليون درهم). إضافة إلى ذلك، قامت العقارية للاستثمار ذ.م.م بالإعلان عن ودفع توزيعات أرباح بقيمة ١٠,٠ مليون درهم (٣٠ يونيو ٢٠١١ : ٥,٠ مليون درهم) خلال فترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٢.

اعتباراً من ١ يناير ٢٠١٢، دخلت الشركة في اتفاق امتياز مع إحدى انتلافاتها المشتركة، إيميكول، لتوفير المياه المبردة إلى مشروع المоторسيتي. حيث قامت الشركة في الفترة الحالية ولمرة واحدة بتسجيل تسوية التكالفة المترافق مقابل توفير المياه المبردة من قبل إيميكول عن الفترة السابقة وابتداءً من انتهاء تطوير مشروع المotorسيتي كمصاريف بقيمة ١٠٨ مليون درهم والتي تم احتسابها كإيرادات بالنسبة لإيميكول. وعليه، تم الاعتراف بـ ٥٥٪ من هذا الإيراد والذي يمثل حصة الشركة كنخفاض لتكاليف التسوية. بالإضافة إلى ذلك، خفضت الشركة التكاليف المباشرة بمقدار ٨١,٤ مليون درهم والتي تمثل حصة إيميكول من تكاليف البنية التحتية في المotorسيتي. المعاملات أعلاه أدت إلى صافي إنخفاض في التكاليف المباشرة بمقدار ٢٧,٤ مليون درهم لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٢.

٦ العقارات الاستثمارية

غير مدققة	مدقة	غير مدققة	الرصيد الافتتاحي الإضافات خلال الفترة/السنة
٢٠١١ ٣٠ يونيو	٢٠١١ ٣١ ديسمبر	٢٠١٢ ٣٠ يونيو	الأرباح/(الخسائر) الناتجة عن تقدير بالقيمة العادلة(راجع إيضاح (٢) أدناه)
الف درهم	الف درهم	الف درهم	المحول من الممتلكات والآلات والمعدات المحول من عقارات التطوير(راجع إيضاح (٣) أدناه) بيع عقارات استثمارية (راجع إيضاح (١) أدناه)
٢,٩١٥,٤٥٠	٢,٩١٥,٤٥٠	٤,٢٦٦,٠٣٠	
١٨,٨٠٠	٢٥,١٧٩	٩٢,٠٥٠	
(٥٩٥,٥٥٩)	(٨٥٥,٤٨٩)	١٠٠,٢٧٩	
٦١,١٣٩	٦١,١٣٩	-	
٣,٣٦٢,٢٥٠	٣,٣٧١,٣١٩	٣٩٣,٨٨٧	
(٣١,٤٣٥)	(١,٢٥١,٥٦٨)	(٣٤٠,١٥١)	
-----	-----	-----	
٥,٧٣١,٦٤٥	٤,٢٦٦,٠٣٠	٤,٥١٢,٠٩٥	
=====	=====	=====	

شركة الاتحاد العقارية (شركة مساهمة عامة) وشركاتها التابعة

إيضاحات (تابع)

٦ العقارات الاستثمارية (تابع)

(١) خلال فترة السنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٢، قامت المجموعة ببيع عدد من عقاراتها الاستثمارية التي تبلغ قيمتها المرحلة ٣٤٥,٥ مليون درهم مقابل مبلغ صافي قدره ٣٤٥,٥ مليون درهم ونتج عن هذا البيع أرباح صافية قدرها ٥,٥ مليون درهم.

(٢) تقوم المجموعة باتباع نموذج القيمة العادلة وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٤٠ (المعدل سنة ٢٠٠٣) حيث يتم تقييم العقارات الاستثمارية المحددة كأرض ومباني مملوكة لغرض تحقيق إيرادات ليجارية أو لزيادة رأس المال، أو لكلا الأمرين، بالقيمة العادلة بناءً على تقييم السوق المفتوح الذي يتم إجراؤه بواسطة شركة تقييم مسجلة مستقلة، وهي "ج.أ.ج للاستشارات"، والتي قامت بإجراء التقييم وفقاً لدليل التقييم الملكي الصادر عن المعهد الملكي للمساحين القانونيين.

لقد تم تحديد القيمة العادلة مع الأخذ في الاعتبار إيرادات التدفقات النقدية المخصومة، وفي هذا الشأن، تمأخذ اتفاقيات الإيجار الحالية للمجموعة في الحسبان، والتي تم إبرامها وفقاً لشروط السوق الاعتيادية والتي تتوافق مع تلك العقارات المماثلة في نفس الموقع. كما تم تحديد القيمة العادلة مع الأخذ بالاعتبار معاملات السوق الأخيرة، حيثما كان ملائماً، لعقارات مماثلة في نفس موقع العقارات الاستثمارية الخاصة بالمجموعة.

علاوة على ذلك، تم التعهد بالتقدير مع الخلفية المعرفية بعدم الاستقرار الشديد في الأسواق المالية العالمية والذي كان له أيضاً باللغ الأثر على الأسواق المالية في الإمارات العربية المتحدة. حتى الأن لا توجد رؤية كاملة لمدى تأثير هذه الظروف المتغيرة في سوق العقار المحلي على التسعير في الأجل القريب أو المتوسط وذلك بسبب التأثير المرافق لعدم استقرار الاقتصاديات الكبرى الحالية، وقلة السيولة المالية، والتغيرات التشريعية والذي يجعل المشترين والبائعين المحتملين قد يكونوا غير راغبين في إجراء معاملات في الوقت الحالي وهناك القليل من المعاملات في السوق.

بناءً على التقييم المذكور أعلاه، تم الاعتراف بأرباح قيمة عادلة تبلغ ١٠٠,٣ مليون درهم (٢٠١١: ٥٩٥,٦ مليون درهم) في بيان الدخل الموجز الموحد.

(٣) لقد قام مجلس إدارة الشركة بإعادة النظر في استخدام بعض عقارات التطوير. وعليه، تم نقل عقارات بتكلفة ٣٩٣,٩ مليون درهم من عقارات تطوير إلى عقارات استثمارية حيث أن هذه العقارات حالياً محتجزة لاستخدامات غير محددة. هذه العقارات محتجزة إما لزيادة رأس المال أو تأجيرها لأطراف ثالثة أو بيعها في السوق المفتوح. كما في تاريخ التقرير، هذه العقارات تم التصريح عنها بالقيمة العادلة وفقاً للسياسة المحاسبية المتبعة من قبل المجموعة لتقييم العقارات الاستثمارية.

عقارات للتطوير

٧

غير مدققة	مدقة	غير مدققة	الرصيد الافتتاحي
٢٠١٢	٢٠١١	٢٠١٢	صافي الإضافات خلال الفترة/السنة
٣٠	٣١	٣٠	تكلفة العقارات المباعة
الف درهم	الف درهم	الف درهم	المحول إلى العقارات الاستثمارية
٦,٥٠٦,٦١٥	٦,٥٠٦,٦١٥	١,٥٥٥,٥٣٦	مخصص انخفاض القيمة (راجع إيضاح (١) أدناه)
٢٦٣,٢١١	٤٣١,٠١٠	٤١٢,٤٨٢	
(٦٦١,٩٨٥)	(١,١٠٢,٠٥٧)	(٢١٣,٣٨٨)	
(٣,٣٦٣,٢٥٠)	(٣,٣٧١,٣١٩)	(٣٩٣,٨٨٧)	
-	(٩٠٨,٧١٣)	-	
-----	-----	-----	
٢,٧٤٤,٥٩١	١,٥٥٥,٥٣٦	١,٣٦٠,٧٤٣	الرصيد الختامي
=====	=====	=====	

(١) خلال فترة السنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٢، قام أعضاء مجلس إدارة الشركة بمراجعة القيمة المرحلة لعقارات التطوير ورأوا أنه لا يوجد نقص في القيم العادلة لبعض عقارات التطوير مقارنة بالتقدير السابق المنفذ في ٣١ ديسمبر ٢٠١١. وفقاً لذلك، لم يتم الاعتراف بخسائر قيمة عادلة في هذه البيانات المالية المرحلة الموجزة الموحدة.

شركة الاتحاد العقارية (شركة مساهمة عامة) وشركاتها التابعة

بيانات (تابع)

المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة

٨

تقوم المجموعة في سياق الأعمال الاعتيادية بالدخول في معاملات مع شركات أخرى تقع ضمن نطاق تعريف الأطراف ذات العلاقة المنصوص في المعيار المحاسبي الدولي ٢٤. ويتم إجراء تلك المعاملات وفقاً لشروط منتفع عليها. فيما يلي المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة غير تلك التي تم بيانها بصورة منفصلة في موضع آخر في هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة:

غير مدققة	غير مدققة	
٣٠ يونيو ٢٠١١	٣٠ يونيو ٢٠١٢	
ألف درهم		
٢٦,٩٢٨	٣١,٨٠٠	إيرادات إدارة مشاريع وإيرادات من عقود
١٠٧,٠٥٣	٧٦,٤٢٥	قروض مصرافية طويلة الأجل تم الحصول عليها من مجموعة بنوك قام مس
١٧١,١١١	٦٧,٨٣١	الفرائد المدفوعة
٢٩,٥٤١	-	قروض قصيرة الأجل من الأطراف ذات العلاقة
-	٢١٣,٢٢٢	أموال مع انتلافات مشتركة (راجع ايضاح (١) أدناه)
٢,٢٩٩	٤,٩٥٨	فيما يلي التعويضات لموظفي الإدارة الرئيسيين:
٦٢	١٥٣	- رواتب وتعويضات أخرى قصيرة الأجل للموظفين - مخصص تعويضات نهاية الخدمة للموظفين
-----	-----	

(١) تتضمن الأرصدة المستحقة من أطراف ذات علاقة مبلغ ٢١٣,٢ مليون درهم محتفظ به كوديعة ائتمانية من طرف ذو علاقة، ومن المتوقع سداده للشركة في وقت قريب.

الموجودات غير الملموسة

٩

الموجودات غير الملموسة تشمل إلى حد كبير رسم توقيع غير قابل للاسترداد بقيمة ١٠ ملايين دولار أمريكي، مع نفقات مرتبطة به، تم دفعها فيما يتعلق بمشروع منتزه الفورمولا ون وفقاً لاتفاق ترخيص بين الشركة وفورمولا ون أدمينيسטרيشن ليمند (FOA)، وهي شركة تشكلت وفقاً لقوانين المملكة المتحدة. يختص الاتفاق باستخدام حقوق الملكية الفكرية ومواد المحفوظات التاريخية وبالمساعدة من قبل FOA في إقامة وترويج مشروع منتزه الفورمولا ون بما في ذلك الحق في استخدام العلامات التجارية والشعارات F1 و Formula One في الاسم الرسمي لم المشروع منتزه الفورمولا ون ويعطي الشركة الحق الحصري لتطوير منتزهات فورمولا ون في جميع أنحاء العالم. كان من المفترض أن يتم إطفاء هذا الأصل غير الملموس على مدى فترة ١٠ سنوات تبدأ عند إطلاق مشروع منتزه الفورمولا ون.

خلال فترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٢، قام مجلس إدارة الشركة بمراجعة القيمة المرحلة للموجودات غير الملموسة الأخرى. في رأيهما، حيث أنه لم يتم إطلاق مشروع منتزه الفورمولا ون اعتباراً من تاريخ التقرير كما أن الأصول ذات الصلة في حساب العقارات للتطوير حدث لها انخفاض جزئي في القيمة، وفقاً لذلك، فقد تم تخفيض قيمة رسم التوقيع غير المسترد بشكل كامل خلال هذه الفترة.

شركة الاتحاد العقارية (شركة مساهمة عامة) وشركاتها التابعة

إيضاحات (تابع)

١٠ قروض مصرافية طويلة الأجل

(١) خلال فترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٢، حصلت المجموعة على قروض مصرافية طويلة الأجل قيمتها ٧٦,٤ مليون درهم كما قامت بسداد قروض مصرافية طويلة الأجل قيمتها ١٢٥,٠ مليون درهم تم الحصول عليها من عدة بنوك. تخضع هذه القروض لفائدة وفقاً للأسعار التجارية الاعتيادية وهي مضمونة بإيداع سندات ملكية بعض العقارات بالإضافة إلى تعهد بإجراء رهن قانوني على العقارات في أي وقت طوال مدة القرض وذلك في حالة التخلف عن السداد وشيك ضمان بمبلغ ٤٠ مليون درهم والتنازل عن الذمم المدينة من بيع عقارات تخص الشركة.

(٢) خلال فترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٢، دخلت المجموعة في اتفاقية مع مساهم هام، بنك، تم على أساسها توحيد القروض بموجب اتفاق واحد. وفقاً لشروط السداد المعدلة، يستحق سداد القرض على ٥ أقساط سنوية متساوية تبدأ في ٢٨ فبراير ٢٠١٧. علاوة على ذلك، تقاوشت المجموعة بنجاح على سعر الفائدة مما أدى إلى تعديليها بانخفاض مقارنة مع معدل الفائدة السابق.

١١ ربحية السهم

غير مدفقة	غير مدفقة	سنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو	سنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو	صافي الأرباح النسوية إلى المساهمين (ألف درهم)	متوسط عدد الأسهم المرجح
٢٠١١	٢٠١٢	٢٠١١	٢٠١٢		
(٥٢٠,٧٨٧)	٨٣,٥٧٠	(٤٣٨,٥٧٧)	١٠٥,٩٨٢		
٣,٣٦٥,٥٢٧,٣٧٤	٣,٣٦٥,٥٢٧,٣٧٤	٣,٣٦٥,٥٢٧,٣٧٤	٣,٣٦٥,٥٢٧,٣٧٤		

١٢ التقارير حسب القطاع

قطاعات الأعمال

تشتمل أنشطة المجموعة على قطاعين رئيسيين للأعمال هما (١) إدارة وبيع الممتلكات العقارية و (٢) أنشطة الإنشاء. وتشتمل الأنشطة الأخرى بصورة رئيسية على خدمات الفنادق. فيما يلي تفاصيل إيرادات القطاع ونتائج القطاع وموجدات القطاع ومطلوبات القطاع:

شركة الاتحاد العقارية (شركة مساهمة عامة) وشركاتها التابعة

بيانات (تابع)

التقارير حسب القطاع (تابع)

١٢

الإجمالي	أخرى	الإئتمانات	إدارة الممتلكات والمباني العقارية
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
فترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٢			
١,٠٠٣,٩٨٧	٥٠,٤٧٤	٥٥٥,٢٧٣	٢٩٨,٢٤٠
إيرادات القطاع			
١٦٠,١٦٨	٢١,٩٧٢	٨٧,٢١٥	٥٠,٩٨١
(٧٠,٩٨٤)	(٢٠,٩٠٠)	(٢٨,٦٥٤)	(٢١,٤٣٠)
١,٢٩٧	١١	٧٧٩	٥٠٧
(١٠,٧٤٩)	-	(٤٤,٤٧٧)	(٦٣,٠٧٢)
٥,٥٤٠	-	-	٥,٥٤٠
٤,١٠٠	٩٢٧	٧٧٧	٢,٤٠٦
١٣,١٣١	١٠,٢٧٤	-	٢,٨٥٧
ناتج القطاع			
٥,٧٠٣	١٢,٢٨٤	١٥,٦٣٠	(٢٢,٢١١)
١٠٠,٢٧٩	-	-	١٠٠,٢٧٩
١٠٥,٩٨٢	١٢,٢٨٤	١٥,٦٣٠	٧٨,٠٦٨
الآرباح من تقييم عقارات			
٨,٩٢٤,٢٢٦	٧٤,٠٤٦	٢,٨٨١,١٠٢	٥,٩٦٩,٠٧٨
٤٨٢,٠٢٢	٢٩٤,٠٤٣	-	١٨٧,٩٧٩
٩,٤٠٦,٢٤٨	٣٦٨,٠٨٩	٢,٨٨١,١٠٢	٦,١٥٧,٠٥٧
الموجودات في انتقالات مشتركة			
٦,٩١٣,٢١١	٨٢,٢٢٧	٢,٢١٥,٣٩٤	٤,٦١٥,٥٩٠
٥٢٨,٨٢٦	٢١,٢٢١	٢,٠٥٤	٥,٠٥,٥٥١
٢١,٢٢٥	١٣,٤٠٣	٥,١٥٢	٢,٨٧٧
الموجودات			
مطلوبات القطاع			
٢,٢٤٩,٣٠٨	٤٦,٢٥٨	٧٤٥,٣١١	١,٤٥٧,٧٣٩
٤١٥,٤١٨	(١٢٤)	١١٨,٤٣٩	٢٩٧,١٠٣
(٧٢,٣١٣)	(١٦,٥١٠)	(٣٠,٣٠٥)	(٢٥,٤٩٨)
٢,٠٨٣	٢٧	٣٦٦	١,٦٩٠
(٢٠,١,٧٣٢)	-	(٥٤,٠٨٨)	(١٤٢,٦٤٤)
٢,٢٩٩	-	-	٢,٢٩٦
٤,٥٢٠	٦٠٨	١,٣٨١	٢,٥٣١
٦,٧١٠	٣,٨٣١	-	٢,٨٧٩
الآرباح من تقييم عقارات			
١٥٦,٩٨٢	(١٢,١٦٨)	٣٥,٧٩٣	١٣٢,٣٥٧
(٥٩٥,٥٥٩)	-	-	(٥٩٥,٥٥٩)
(٤٣٨,٥٧٧)	(١٢,١٦٨)	٣٥,٧٩٣	(٤٦٢,٢٠٢)
الآرباح (خسائر) القطاع			
١٢,٩٦٨,٦٩٤	٥٠,٩٦	٣,٢٥٥,١٦١	٩,٦٦٢,٦٢٧
٤٣٢,٥٨٨	٢٢٢,٦٥٥	-	٢٠,٩,٩٣٣
١٣,٤٠١,٢٨٢	٢٧٣,٥٦١	٣,٢٥٥,١٦١	٩,٨٧٢,٥٦٠
الموجودات			
مطلوبات القطاع			
٩,٨٨٢,٨٢٧	٥٨,١٣٨	٢,٦٦٩,٤٦٤	٧,١٥٥,٢٢٥
٢٨٣,٠٩٤	٣٤	٩٥٩	٢٨٢,١٠١
١١,١١٧	٩٩٩	٤,٩٥٥	٥,١٦٣